



Heura'a ta'o

Expressions

E aha te huru ?

E aha tō 'oe huru ?

E aha tō na huru ?

Tē aha mai ra 'ōna ?

'Aita, maita'i.

E mea maita'i.

E mea maita'i 'ōna.

'Aita e ma'ima'i.

E hoa a'e ra !

'A fa'aro'o.

'A fa'aro'o na.

'A fa'aro'o maita'i.

'A fa'aro'o maita'i pa'i !

Tē ta'a ra ia 'oe ?

Tē ta'a ra ia 'u.

Tē ta'a atu ra.

Comment ça va ?

Comment vas-tu ?

Comment va-t-il/elle ?

Que devient-il/elle ?

Non, tout va bien. Rien à signaler.

C'est bien ; C'est bon ; Ça va.

Il/elle est gentil(le).

Il/elle n'a pas de petits soucis de santé.

Mais enfin mon pauvre ami !

Écoute.

Écoute, s'il te plaît.

Écoute bien ; Sois attentif ; Obéis.

Écoute donc un peu ! Sois un peu attentif ! Fais un peu attention (à ce qu'on te dit) !

Comprends-tu ? (littéralement : Est-ce distinct pour toi ?)

Je comprends (littéralement : C'est distinct pour moi.)

Je vois, n'en dis pas plus.